

ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
 GENÈVE



WORLD HEALTH ORGANIZATION
 GENEVA

RELEVÉ ÉPIDÉMIOLOGIQUE HEBDOMADAIRE WEEKLY EPIDEMIOLOGICAL RECORD

Notifications et informations se rapportant à l'application
 du Règlement sanitaire international et notes relatives à la
 fréquence de certaines maladies

Service de la Quarantaine internationale
 Adresse télégraphique: EPIDNATIONS GENÈVE

Notifications under and information on the application of the
 International Sanitary Regulations and notes on current incidence
 of certain diseases

International Quarantine Service
 Telegraphic Address: EPIDNATIONS GENEVE

23 DÉCEMBRE 1965

40^e ANNÉE — 40th YEAR

23 DECEMBER 1965

MALADIES QUARANTENAIRES — QUARANTINABLE DISEASES

Territoires infectés au 22 décembre 1965 — Infected areas as on 22 December 1965

Notifications reçues aux termes du Règlement sanitaire international
 concernant les circonscriptions infectées ou les territoires où la présence
 de maladies quaranténaires a été signalée (voir page 616).

■ = Circonscriptions ou territoires notifiés aux termes de l'article 3 à la
 date donnée.

Autres territoires où la présence de maladies quaranténaires a été notifiée
 aux termes des articles 4, 5 et 9 a):

A = pendant la période indiquée sous le nom de chaque maladie;
 B = antérieurement à la période indiquée sous le nom de chaque maladie;
 * = territoires nouvellement infectés.

Notifications received under the International Sanitary Regulations relating
 to infected local areas and to areas in which the presence of quarantinable
 diseases was reported (see page 616).

■ = Areas notified under Article 3 on the date indicated.

Other areas in which the presence of quarantinable diseases was notified
 under Articles 4, 5 and 9 (a):

A = during the period indicated under the heading of each disease;
 B = prior to the period indicated under the heading of each disease;
 * = newly infected areas.

<p>PESTE — PLAGUE 5-22.XII</p> <p>Afrique — Africa</p> <p>CONGO, RÉP. DÉM. DU CONGO, DEM. REP. OF</p> <p><i>Kivu, Province</i> Nord-Kivu, District</p> <p>Beni, Terr. B 12.XI Goma, Terr. B 28.X Lubero, Terr. B 30.X</p> <p>Amérique — America</p> <p>BOLIVIE — BOLIVIA <i>Chuquisaca, Dep.</i> Tomina, Province B 27.III Yamparaez, Province . . . B 23.II</p> <p><i>Santa Cruz, Dep.</i> Cordillera, Province . . . B 31.VIII Valle Grande, Province . . B 7.III</p> <p>BRÉSIL — BRAZIL <i>Alagoas, State</i> Belem, Dep. B 13.VIII</p> <p><i>Bahia, State</i> Caculé, Dep. B 31.VIII Calité, Dep. B 20.VIII Iguá, Dep. B 20.VIII Ijira, Dep. B 23.VIII Licínio de Almeida, Dep. . B 19.VIII Pindobaçu, Dep. B 25.VIII Santanópolis, Dep. B 1.VIII</p> <p><i>Ceará, State</i> Nova Olinda, Dep. B 16.VIII</p> <p><i>Minas Gerais, State</i> Itinga, Dep. B 18.VIII</p> <p><i>Pernambuco, State</i> Esu, Dep. B 8.VIII</p>	<p>ÉQUATEUR — ECUADOR Manta (P) B 30.X</p> <p><i>El Oro, Province</i> Arenillas, Canton B 13.XI Pinas, Canton B 20.XI Zaruma, Canton B 16.X</p> <p><i>Loja, Province</i> Calvas, Canton B 20.XI Celica, Canton B 20.XI Macara, Canton B 20.XI Puyango, Canton B 20.XI</p> <p><i>Manabí, Province</i> Bolívar, Canton B 13.XI Portoviejo, Canton ■ 1.XII.62 Rocafuerte, Canton ■ 30.X Sucre, Canton ■ 1.XII.62</p> <p>ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE UNITED STATES OF AMERICA</p> <p><i>Arizona, State</i> Navajo, County. ■ 5.VIII</p> <p><i>California, State</i> <i>Shasta, County</i> Viola ■ 24.IX</p> <p><i>Nevada, State</i> <i>Washoe, County</i> Crystal Bay ■ 1.IX</p> <p><i>New Mexico, State</i> McKinley, County (excl. Gallup) ■ 20.VIII</p> <p>PÉROU — PERU <i>Piura, Dep.</i> Ayabaca, Province . . . B 3.XII Huancabamba, Prov. . . B 3.XII</p> <p>Huancabamba, District . . B 16.X</p> <p><i>Tumbes, Dep.</i> Zarumilla, Prov. . . . B 3.XII</p>	<p>Asie — Asia</p> <p>VIET-NAM, RÉP. DU VIET-NAM, REP. OF</p> <p>Nhatrang (PA) A 11.XII * Saïgon (excl. PA) A 18.XII</p> <p><i>Quang-Ngai, Prov.</i> * Tunghia, D. A 18.XII</p> <hr/> <p>CHOLÉRA — CHOLERA</p> <p>5-22.XII</p> <p>Asie — Asia</p> <p>BIRMANIE — BURMA Rangoon (PA) B 4.XII</p> <p>INDE — INDIA</p> <p>Ahmedabad (A) ■ 30.X Calcutta (PA) (excl. A) . . ■ 17.III.56 Lucknow (A) ■ 6.VIII Madras (PA) (excl. A) . . . ■ 12.VI Visakhapatnam (P) ■ 8.XI</p> <p><i>Andhra Pradesh, State</i> Chittoor, District ■ 29.II.64 Guntur, District ■ 31.XII.59 Krishna, District ■ 25.VII.64 Srikakulam, District . . . ■ 12.XII.64 Visakhapatnam, District . . ■ 5.V.63</p> <p><i>Assam, State</i> Goalpara, District. . . . ■ 3.VII Kamrup, District ■ 26.VI</p>	<p>Nowgong, District ■ 21.VIII United Mikir & North Cachar Hills, District . . ■ 24.VII</p> <p><i>Bihar, State</i></p> <p>Bhagalpur, District ■ 3.VIII.63 Champaran, District . . . ■ 22.V Darbhanga, District . . . ■ 8.IV.64 Dhanbad, District ■ 19.VI Gaya, District ■ 24.VII Hazaribagh, District . . . ■ 10.IV Monghyr, District ■ 10.VII Muzaffarpur, District . . . ■ 9.V.61 Palamau, District ■ 8.VIII Patna, District ■ 20.V.63 Purnea, District ■ 23.XI.63 Saharsa, District ■ 10.VII Santal Parganas, District . ■ 3.VIII.63 Saran, District ■ 15.VIII.64 Shahabad, District ■ 7.IX.63 Singhbhum, District ■ 15.V</p> <p><i>Goa</i> Goa, District ■ 4.VIII</p> <p><i>Gujarat, State</i></p> <p>Bhavnagar, District . . . ■ 19.VI * Bulsar, District B 6.XI Surat, District ■ 3.IV</p> <p><i>Kerala, State</i> Kozhikode, District . . . ■ 21.VI Trivandrum, District . . . ■ 1.V</p> <p><i>Madras, State</i> Chingleput, District . . . B 13.XI Dharmapuri, District . . . ■ 2.X Madurai, District ■ 12.XII.64 North Arcot, District . . . ■ 25.X.62 Ramanathapuram, District . ■ 2.IX.64 South Arcot, District . . . B 16.X</p>
---	---	--	---

Tanjore, District . . . ■ 9.I
Tirunelveli, District . . ■ 6.III

Maharashtra, State

Ahmednagar, District . . ■ 8.I
Amravati (ex Amraoti), D. ■ 31.VII
Poona, District . . . ■ 30.VI.64
Sholapur, District . . . ■ 19.VI
Thana, District . . . ■ B 30.X
West Khandesh, District . ■ 6.VIII
Yeotmal, District . . . ■ 25.V.64

Mysore, State

Bangalore, District . . . ■ 6.I
Belgaum, District . . . ■ 27.VII
Bellary, District . . . ■ 6.III
Bidar, District . . . ■ 11.IX
Bijapur, District . . . ■ 24.IV
Chitradurga
(ex Chitaldrug), District ■ 26.VIII
Dharwar, District . . . ■ 4.VII.64
Mandya, District . . . ■ 10.IV
Shimoga, District . . . ■ 24.IV
Tumkur, District . . . ■ 24.VIII

Orissa, State

Ganjam, District . . . ■ 30.VII.62
Puri, District . . . ■ 14.III.64
Sundergarh, District . . ■ 29.II.64

Punjab, State

Gurgaon, District . . . ■ 20.XI

Rajasthan, State

Alwar, District . . . ■ 20.VII
Bharatpur, District . . . ■ 20.VIII
Bikaner, District . . . ■ 23.VIII
Kota, District . . . ■ 3.VII
Udaipur, District . . . ■ 11.VIII

Uttar Pradesh, State

Agra, District . . . ■ 23.VIII
Allahabad, District . . . ■ B 23.X
Azamgarh, District . . . ■ 24.VII
Ballia, District . . . ■ B 6.XI
Banda, District . . . ■ 10.X
Basti, District . . . ■ 24.VIII
Dehra Dun, District . . . ■ 24.VII
Deoria, District . . . ■ 7.VIII
Faizabad, District . . . ■ 21.VIII
Gorakhpur, District . . . ■ 17.VII
Hamirpur, District . . . ■ 21.VIII
Jalaun, District . . . ■ 4.IX
Lucknow, District . . . ■ 27.XI.63
Meerut, District . . . ■ 10.VII
Mirzapur, District . . . ■ 21.VIII
Muzaffarnagar, District . ■ 4.IX
Pilibhit, District . . . ■ 21.VIII
Pratapgarh, District . . . ■ 3.VII
Rae Bareilly, District . . ■ 30.VII
Rampur, District . . . ■ 8.V
Saharanpur, District . . . ■ 24.VI
Unnao, District . . . ■ 21.VIII

West Bengal, State

Bankura, District . . . ■ 9.VIII
Birbhum, District . . . ■ 13.XI
Burdwan, District . . . ■ 6.II.58
Cooch Behar, District . . ■ 6.V
Hooghly, District . . . ■ 3.III.63
Howrah, District . . . ■ 9.III.62
Jalpaiguri, District . . . ■ 24.VII
Malda, District . . . ■ 2.XI.63
Midnapur, District . . . ■ 10.VIII.63
Murshidabad, District . . ■ 24.III.63
24-Parganas, District . . ■ 25.II.63
Purulia, District . . . ■ 19.VII
West Dinajpur, District . . ■ 17.IX

MALAISIE — MALAYSIA

Malaya

Kuala Lumpur (excl. A) . ■ 2.XII

NÉPAL — NEPAL

Bhairawa, District . . . ■ B 25.VII
Katmandu, Valley (incl. Katmandu (A)) . . . ■ B 25.VII
Parsa, District . . . ■ B 25.VII
Rapti, Valley . . . ■ B 25.VII
Saptari, District . . . ■ B 25.VII

PAKISTAN

East Pakistan

Dacca, Division

Dacca, D. (excl. Dacca (A)) ■ B 27.XI
Mymensingh, District . . ■ B 27.XI

Khulna, Division

Jessore, District . . . ■ B 13.XI

Rajshahi, Division

Bogra, District . . . ■ B 13.XI
Pabna, District . . . ■ B 13.XI
Rajshahi, District . . . ■ B 27.XI

PHILIPPINES

Davao (P) ■ 13.XI
Manila (PA) (excl. A) . . ■ 11.VII.63

Luzon, Group

Quezon ■ 3.VII
Cavite, Prov. (excl. Sangley Point (P)) . . . ■ 17.VII
Laguna, Province . . . ■ 4.IX
Rizal, Prov. (excl. Manila airport) ■ 6.VII.63

Visayas, Group

Negros occidental, Prov. ■ 16.X
Negros occid., Prov.:
Bacolod ■ 6.XI
Negros occid., Prov.: Silay Samar, Province . . . ■ 30.X
Samar, Province . . . ■ 25.IX

VIET-NAM, RÉP. DU

VIET-NAM, REP. OF

Saigon (PA) (excl. A) . . A 11.XII

An-Xuyen, Province . . A 18.XII

* *Baclicú, Province* . . . A 18.XII

Khanh-Hoá, Province

Ninhhoa, District . . . ■ A 11.XII

Vinhkuong, District . . ■ A 11.XII

Phu-Yên, Province

Tuyhoa ■ B 4.XII

Thua-Thiên, Province

Hué ■ A 18.XII

* Huongdien, District . . ■ A 18.XII

Huongthuy, District . . ■ A 18.XII

Huongtra, District . . . ■ A 18.XII

Phuloc, District . . . ■ A 11.XII

Phuthu, District . . . ■ A 11.XII

* Phuvang, District . . . ■ A 18.XII

Vinhloc, District . . . ■ B 4.XII

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

26.IX-22.XII

Afrique — Africa

ANGOLA ■ 27.V.59

CONGO, RÉP. DÉM. DU
CONGO, DEM. REP. OF
Territoire situé au nord du 10° S. — Territory North of 10° S. ■ 11.XII.56

GHANA ■ 1.X.56

NIGÉRIA — NIGERIA ■ 1.X.56

SÉNÉGAL — SENEGAL

Diourbel, Région . . . ■ A 5.XII

SIERRA LEONE . . . ■ 1.X.56

SOUDAN — SUDAN

Territoire situé au sud du 12° N. — Territory South of 12° N. ■ 17.XII.56

Amérique — America

BOLIVIE — BOLIVIA

La Paz, Dep.

Caupolican, Province . . ■ B 27.V

Santa Cruz, Dep.

Andres Ibanez, Prov. . . ■ B 25.VI
Santiesteban, Prov. . . ■ B 9.V

BRÉSIL — BRAZIL

Golas, State

Anapolis, Dep. ■ B 1.I
Ceres, Dep. ■ B 24.III

Mato Grosso, State

Bela Vista, Dep. ■ B 11.V

Minas Gerais, State

Campina Verde, Dep. . . ■ B 23.II
Ituiutaba, Dep. ■ B 4.III
Uberaba, Dep. ■ B 13.II
Verissimo, Dep. ■ B 4.II

Roraima, Territory

Boa Vista, Dep. ■ B 20.XII.64

COLOMBIE — COLOMBIA

Santander, Dep.

San Vicente de Chucuri, M. ■ B 24.VII

PÉROU — PERU

Huanuco, Dep.

Leoncio Prado, Province

Luyando, District . . . ■ B 31.III

Junin, Dep.

Jauja, Province

Satipo, District ■ B 23.V

San Martin, Dep.

San Martin, Province

Sauce, District ■ B 15.IX

VENEZUELA

Bolivar, State

Caroni, District ■ B 28.VIII
Piar, District ■ B 23.IX

Roscio, District . . . ■ B 21.VIII

Delta-Amacuro, Fed. Terr.

Tucupita, Dep. ■ A 20.X

VARIOLE — SMALLPOX

21.XI-22.XII

Afrique — Africa

**AFRIQUE DU SUD
SOUTH AFRICA**

Natal, Province

Ingwavuma, District . . ■ B 7.V

Transvaal, Province

Barberton, District . . ■ B 7.VI
Johannesburg, District . ■ B 26.IV
Letaba, District . . . ■ B 3.V
Nelspruit, District . . ■ B 7.VI
Pilgrim's Rest, District ■ B 7.VI
Warmbaths, District . ■ B 4.VI
Zoutpansberg, District . ■ B 4.VI

BURUNDI

Kitega, Province . . . ■ B 8.X

Ngozi, Province . . . ■ B 8.X

CONGO (Brazzaville)

Brazzaville (PA) . . . ■ B 5.IX
Pointe-Noire (PA) . . . ■ 26.IX.62

Bouenza-Louesse, Préf.

Sibiti ■ B 1.VIII

Léfini, Préf.

Djambala ■ A 5.XII

Likouala, Préf. . . . ■ 16.X.62

Mossaka, Préf.

Loukolela, S. Préf. . . ■ B 21.III

Mossaka, S. Préf. . . ■ 13.VII.62

Niari, Préf.

Kibangou, S. Préf. . . ■ 5.X.62

Kimongo, S. Préf. . . ■ B 5.IX

Niari-Bouenza, Préf.

Madingou ■ B 7.II

N'Kéni, Préf.

Abala, S. Préf. . . . ■ B 18.X.64

Gamboma ■ B 27.VI

Pool, Préf.

Mindouli, S. Préf. . . ■ 13.VII.62

**CONGO, RÉP. DÉM. DU
CONGO, DEM. REP. OF**

Eisabethville (A) . . . ■ B 14.VIII

Léopoldville (PA) . . . ■ 28.X

Luluabourg (A) . . . ■ B 14.VIII

Equateur, Province

■ 6.II

Kasai, Province

■ 6.X.62

Katanga, Province

■ B 20.XI

Tanganika, District

Albertville, Terr. . . ■ 21.XII.62

Kabalo, Terr. . . . ■ 21.XII.62

Manono, Terr. . . . ■ 21.XII.62

Nyunzu, Terr. . . . ■ 21.XII.62

Kivu, Province

■ B 20.XI

Sud-Kivu, District

Bukavu, Terr. . . . ■ 18.VIII.62

Léopoldville, Province

■ 18.VIII.62

Orientale, Province

■ B 13.XI

Kibali-Ituri, District

Bunia, Terr. . . . ■ 9.IV

Djugu, Terr. . . . ■ 14.VII

CÔTE D'IVOIRE — IVORY COAST

Dép. du Centre-Ouest

Guibéroua, S. Préf. . . ■ B 31.X

DAHOMÉY

Sud Dép.

Cotonou, Circ. méd. (excl. Cotonou (PA)) . . . ■ A 7.XII

Sud-Est Dép.

Aplahoué, Circ. méd. . ■ A 23.XI

ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 21.V.57

GAMBIE — GAMBIA

Gambia, Protectorate

Upper River, Division . ■ 20.XI

GHANA

Western Region

Wassaw-Aowin, District . ■ 25.IX

GUINÉE — GUINEA

* Boké, Région . . . ■ A 11.XII

KENYA

Central Region

Fort Hall, County . . ■ A 18.XII

Nyanza, Region

Central Nyanza, County . ■ A 27.XI

Rift Valley, Region

Nandi, County . . . ■ A 18.XII

Trans Nzoia, County . ■ A 27.XI

LIBÉRIA — LIBERIA ■ 15.III.62

MALAWI

Central Province . . ■ A 4.XII

MALI	
<i>Bamako, Région</i>	
Nara, Cercle	A 5.XII
Koulikoro, Cercle	A 28.XI
<i>Kayes, Région</i>	
Nioro, Cercle	A 5.XII
<i>Mopti, Région</i>	
Mopti, Cercle	B 14.XI
MOZAMBIQUE	
<i>Manica e Sofala, D.</i> <i>(excl. Beira)</i>	
	A 4.XII
<i>Niassa (Lago), D.</i>	
Vila Cabral, Deleg. S.	■ 29.VII.61
Tete, District	■ 4.XI.61
Zambézia, District	■ 28.III.62
NIGER	
<i>Dosso, Cercle</i>	
Dosso, Subdiv.	A 3.XII
<i>N'Guigmi, Cercle</i>	
	B 20.XI
<i>Niamey, Cercle</i>	
Niamey, Subdiv.	A 3.XII
<i>Tera, Cercle</i>	
	A 10.XII
<i>Tessaoua, Cercle</i>	
Tessaoua, Subdiv.	A 3.XII
<i>Zinder, Cercle</i>	
Zinder, Subdiv.	A 10.XII
NIGÉRIA — NIGERIA ■ 6.II.57	
UGANDA — UGANDA	
<i>Buganda, Province</i>	
Masaka, District	■ 19.VI
Mengo, D. (excl. Entebbe (A))	■ 10.IV
<i>Eastern Province</i>	
Bugishu, District	■ 16.X
Bukedi, District	■ 7.VIII
Busoga, District	■ 3.VII
Busoga, D.: Mbale	■ 20.XI
Teso, District	■ 6.XI
<i>Northern Province</i>	
Acholi, District	■ 8.V
Lango, District	■ 15.V
West Nile, District	■ 2.I
<i>Western Province</i>	
Bunyoro, District	■ 13.XI
Toro, District	■ 8.I
RHODÉSIE DU SUD	
SOUTHERN RHODESIA	
Eastern Province	A 10.XII
RWANDA	
Gisenyi, Secteur	B 6.IX
Kigali, Secteur	B 10.X
SIERRA LEONE	
Eastern Province	■ 24.IV
SUDAN — SUDAN	
<i>Darfur, Province</i>	
Dar Masalit (Geneina), D.	A 22.XI
Western Darfur, D.	A 22.XI
SWAZILAND	
Shiselweni, District	A 29.XI
TANZANIE, RÉP. UNIE DE	
TANZANIA, UNITED REP. OF	
<i>Tanganyika</i>	
Dar es Salaam (excl. PA)	A 11.XII
Arusha, Région	B 30.X
Iringa, Région	B 25.IX
Kigoma, Région	B 25.IX
Kilimanjaro, Région	B 25.IX
Mara, Région	B 30.X
Mbeya, Région	B 6.XI
Morogoro, Région	B 6.XI
Mtwara, Région	B 6.XI
Mwanza, Région	B 6.XI
Ruvuma, Région	B 2.X
Shinyanga, Région	B 6.XI
Singida, Région	B 30.X
Tabora, Région	B 6.XI
West Lake, Région	B 6.XI

TCHAD — CHAD	
Ouaddai, Préfecture	B 7.X
ZAMBIE — ZAMBIA	
<i>Central Province</i>	
Broken Hill, District	A 11.XII
<i>Luapula, Province</i>	
* Fort Rosebery, District	A 18.XII
<i>Northern Province</i>	
Isoka, District	A 27.XI
Mpika, District	A 18.XII
<i>Western Province</i>	
Chingola, District	A 11.XII
Kitwe, District	A 4.XII
Luanshya, District	A 11.XII
Ndola, District	A 18.XII
Amérique — America	
BRÉSIL — BRAZIL	
Fortaleza (P)	B 31.XII.64
Maceio (P)	B 30.XI.64
Natal (P)	B 31.III
Porto Alegre (PA)	B 31.V
* Recife (PA)	B 31.X
Rio de Janeiro (PA)	B 30.VI
Sao Paulo (A)	B 30.X
<i>Amazonas, State</i>	
	B 1.V
<i>Bahia, State</i>	
	B 28.II
<i>Espirito Santo, State</i>	
	B 31.XII.64
<i>Goiás, State</i>	
	B 31.XII.64
<i>Maranhao, State</i>	
	B 3.IV
<i>Mato Grosso, State</i>	
	B 31.XII.64
<i>Minas Gerais, State</i>	
Campanha, Dep.	B 31.III
<i>Para, State</i>	
	B 13.II
<i>Paraíba, State</i>	
Belem, Dep.	B 25.VIII
<i>Piauí, State</i>	
	B 19.IV
<i>Rio Grande do Sul, State</i>	
	B 31.XII.64
<i>Rio de Janeiro, State</i>	
Casimiro de Abreu, Dep.	B 5.VI
Niteroi, Dep.	B 15.V
<i>Sao Paulo, State</i>	
Araçatuba, Dep.	B 3.VII
Bauri, Dep.	B 17.VII
Campinas, Dep.	B 10.VII
Cosmopolis, Dep.	B 3.VII
Franca, Dep.	B 3.VII
Galia, Dep.	B 3.VII
Guarulhos, Dep.	B 10.VII
Herculândia, Dep.	B 3.VII
Igarapá do Tietê, Dep.	B 24.VII
Itapetininga, Dep.	B 31.VII
Mogi-Mirim, Dep.	B 24.VII
Orinhos, Dep.	B 17.VII
Pinhal, Dep.	B 3.VII
Ribeirão Preto, Dep.	B 17.VII
Sao Jose do Barreiro, Dep.	B 26.VI
Sao Jose dos Campos, Dep.	B 17.VII
Sarapui, Dep.	B 31.VII
Sorocaba, Dep.	B 31.VII
Sumaré, Dep.	B 24.VII
Votorantim, Dep.	B 31.VII
<i>Accre, Terr.</i>	
	B 31.XII.64
COLOMBIE — COLOMBIA	
Medellin (A)	B 2.V
<i>Antioquia, Dep.</i>	
Abejorral, M.	B 16.V
Antioquia, M.	B 18.IV
Bello, M.	B 9.V
Campamento, M.	B 4.IV
Caramanta, M.	B 16.V
Chigorodo, M.	B 3.VII
Cisneros, M.	B 16.V
Cocorna, M.	B 8.VIII
Dabeiba, M.	B 16.V
Entrerrios, M.	B 16.V
Estrella, M.	B 11.VII
Fredonia, M.	B 25.IV
Gomez Plata, M.	B 9.V
Narino, M.	B 23.V
San Jeronimo, M.	B 2.V
San Rafael, M.	B 30.V
Santa Barbara, M.	B 16.V

Santo Domingo, M.	B 23.V
Turbo, M.	B 2.V
Yarumal, M.	B 30.V
Yolombo, M.	B 9.V
Zaragoza, M.	B 26.VI
<i>Atlantico, Dep.</i>	
Barranquilla, M.	B 20.VI
<i>Bolivar, Dep.</i>	
Cartagena, M.	B 16.V
<i>Caldas, Dep.</i>	
Manizales, M.	B 9.V
Santa Rosa, M.	B 30.V
Viterbo, M.	B 13.VI
<i>Cauca, Dep.</i>	
Caloto, M.	B 16.V
Popayan, M.	B 27.VI
<i>Choco, Dep.</i>	
Quibdo, M.	B 25.VII
Tado, M.	B 2.V
<i>Cordoba, Dep.</i>	
Lorica, M.	B 25.IV
<i>Huila, Dep.</i>	
Garzon, M.	B 15.VIII
<i>Norte de Santander, Dep.</i>	
Convencion, M.	B 21.III
Cucuta, M.	B 25.IV
<i>Santander, Dep.</i>	
Malaga, M.	B 18.IV
<i>Valle del Cauca, Dep.</i>	
Palmira, M.	B 6.VI
PARAGUAY	
ASUNCION (PA)	B 6.XI
PÉROU — PERU	
<i>San Martin, Dep.</i>	
Lamas, Province	B 4.IX
Asie — Asia	
AFGHANISTAN	
Kabul (A)	A 5.XII
Balkh (ex Mazar-i-Sharif), Prov.	A 5.XII
INDE — INDIA	
Ahmedabad (A)	■ 20.XI
Bombay (PA) (excl. A)	■ 18.I.64
Calcutta (PA) (excl. A)	■ 23.I
Delhi (excl. A)	■ 28.XI.62
Hyderabad (A)	A 11.XII
Kanpur (A)	■ 4.XII
Madras (PA) (excl. A)	■ 5.V.57
<i>Andhra Pradesh, State</i>	
Adilabad, District	■ 16.I.62
Chittoor, District	■ 6.III.56
East Godavari, District	■ 9.III.64
Guntur, District	■ 13.XII.59
Hyderabad, District	■ 20.IV.59
Karimnagar, District	■ 6.XI
Krishna, District	■ 3.VII.60
Medak, District	■ 15.XII.60
Nalgonda, District	■ 16.X
Nizamabad, District	■ 18.III.63
Srikakulam, District	■ 5.X.55
Visakhapatnam, District	■ 25.IV.64
Warangal, District	■ 13.XII.58
West Godavari, District	■ 13.I.63
<i>Assam, State</i>	
Cachar, District	■ 28.XI.64
Kamrup, District	■ 24.VII
Nowgong, District	■ 1.V
<i>Bihar, State</i>	
Champaran, District	■ 18.I
Darbhanga, District	■ 3.IV
Dhanbad, District	■ 2.II.63
Hazaribagh, District	■ 11.IX.61
Ranchi, District	■ 6.XI
Saharsa, District	■ 12.XII.64
<i>Delhi, Territory</i>	
	■ 10.VIII.63
<i>Goa</i>	
Diu, District	■ 30.III
Goa, District	■ 6.III
<i>Gujarat, State</i>	
Ahmedabad, District	A 27.XI
Surenagar, District	■ 6.XI

<i>Kerala, State</i>	
Cannanore, District	■ 9.VIII.63
Kozhikode, District	■ 17.VII
<i>Madhya Pradesh, State</i>	
Bastar, District	■ 7.VIII
Bilaspur, District	■ 8.IV
East Nimar (ex Nimar Khandwa), District	■ 23.XI
Jabalpur, District	■ 12.XI
Raipur, District	■ 15.V
Sehore, District	■ 1.XI
Shajapur, District	■ 15.X
<i>Madras, State</i>	
Chingleput, District	■ 21.X.62
Coimbatore, District	■ 24.VII
Dharmapuri, District	■ 2.X
North Arcot, District	■ 3.VIII.63
Salem, District	■ 8.I.61
South Arcot, District	■ 17.XI.62
Tanjore, District	■ 1.VII.56
Tiruchirapalli, District	■ 28.III.56
Tirunelveli, District	■ 30.X
<i>Maharashtra, State</i>	
Ahmednagar, District	■ 28.XI.64
Amravati (ex Amraoti), D.	■ 30.X
Aurangabad, District	■ 23.X
Bhandara, District	■ 9.XII
Bhir, District	■ 27.XI
Chanda, District	■ 11.XII.64
Dhulia (ex West Khandesh), District	■ 16.XII.64
Kolaba, District	■ 14.XI.64
Kolhapur, District	■ 10.XII
Nanded, District	■ 12.XII.64
Nasik, District	■ 9.I
Poona, District	■ 1.II
Sangli (ex Satara South), District	■ 24.XII.64
Satara (ex Satara North), District	■ 19.I
Sholapur, District	■ 7.X.64
Thana, District	■ 21.XII.64
Yeotmal, District	■ 31.X.64
<i>Mysore, State</i>	
Bangalore, District	■ 23.I
Bellary, District	■ 30.XI.63
Dharwar, District	■ 22.XI
Kolar, District	■ 26.VII
Mandya, District	■ 10.VII
Raichur, District	■ 23.VIII
Shimoga, District	■ 5.IV
South Kanara, District	■ 30.IV.62
Tumkur, District	■ 13.XI
<i>Orissa, State</i>	
Ganjam, District	■ 5.XII.64
Koraput, District	■ 6.XI
Mayurbhanj, District	B 30.X
Phulbani, District	■ 4.XII
Puri, District	■ 18.V.62
<i>Pondicherry, State</i>	
Pondicherry, District	■ 10.XII.64
<i>Punjab, State</i>	
Ambala, District	■ 16.XI
Amritsar, District	■ 14.VIII
Gurgaon, District	B 20.XI
Hissar, District	B 30.X
Mohindergarh, District	■ 20.XI
Rohtak, District	B 23.X
<i>Rajasthan, State</i>	
Bikaner, District	■ 16.X
Churu, District	■ 13.XI
Ganganagar, District	■ 25.IX
Jaipur, District	■ 6.XI
Jhunjhunu, District	■ 9.X
Sirohi, District	■ 12.XII.64
Udaipur, District	■ 13.XI
<i>Uttar Pradesh, State</i>	
Aligarh, District	■ 20.XI
Allahabad, District	■ 30.XII.57
Azamgarh, District	■ 5.XII.64
Ballia, District	B 13.XI
Banda, District	■ 10.X
Basti, District	■ 26.XII.64
Budaun, District	■ 4.XII
Bulandshahr, District	■ 5.V.63
Deoria, District	■ 1.V
Garhwal, District	■ 5.XII.64
Meerut, District	■ 8.I.62
Mirzapur, District	■ 13.XI
Muzaffarnagar, District	■ 20.XI
Saharanpur, District	■ 5.XII.64
Sitapur, District	■ 8.XI
Shahjahanpur, District	■ 5.XII.64
Sultanpur, District	■ 13.XII
Varanasi (ex Banaras), D.	■ 8.I

<i>West Bengal, State</i>	
Bankura, District	■ 20.XI
Birbhum, District	■ 26.XII.64
Burdwan, District	■ 15.V
Hooghly, District	■ 26.I
Howrah, District	■ 20.I.56
Jalpaiguri, District	■ 12.IV
Malda, District	■ 16.I
Midnapur, District	■ 23.XII.62
Murshidabad, District	■ 23.XII.58
24-Parganas, District	■ 18.XI
Purulia, District	■ 11.VI
INDONÉSIE — INDONESIA	
Palembang (P)	■ 1.VII.61
<i>Djawa-Barat, Province</i>	
Bandung, Regency	■ 13.X.62
Indramaju, Regency	■ 12.XI.62
Purwakarta, Regency	■ 12.XI.62
Tangerang, Regency	■ 14.XI.62
Tasikmalaja, Regency	■ 12.XI.62
Tjiamis, Regency	■ 12.XI.62
<i>Sumatera-Selatan, Province</i>	
Ogan dan Komering Hilir, Regency	■ 1.VII.61
Palembang, Regency	■ 1.VII.61
Palembang, Municipality	■ 1.VII.61
<i>Sumatera-Tengah, Province</i>	
Pesisir Selatan, Regency	■ 9.X.64
NÉPAL — NEPAL	
Katmandu (A)	■ 22.V.63
Bhojpur	A 5.XII
Biratnagar	A 5.XII
Dhankuta	A 5.XII
Dharan	A 5.XII
Nawakot	A 5.XII
PAKISTAN	
Karachi (PA) (excl. A)	B 9.X
Lahore (A)	B 20.XI
Peshawar (A)	B 25.IX

East Pakistan	
<i>Chittagong, Division</i>	
* Commilla (Tippera), D.	B 20.XI
<i>Dacca, Division</i>	
* Faridpur, District	A 27.XI
<i>Khulna, Division</i>	
Jessore, District	A 27.XI
Khulna, D. (excl. Chalna (P))	B 13.XI
<i>Rajshahi, Division</i>	
Rajshahi, District	B 6.XI
Rangpur, District	A 27.XI
<i>West Pakistan</i>	
<i>Hyderabad, Division</i>	
Dadu, District	B 4.IX
Sanghar, District	B 23.X
Thatta, District	A 27.XI
<i>Khairpur, Division</i>	
Sukkur, D.: Sukkur	B 16.X
<i>Lahore, Division</i>	
Gujranwala, D.: Gujranwala	B 20.XI
Lahore, District	B 11.IX
Sheikhupura, District	B 20.XI
Sialkot, D.: Sialkot	B 18.IX
<i>Peshawar, Division</i>	
Hazara, District	B 23.X
Mardan, District	B 13.XI
<i>Rawalpindi, Division</i>	
Campbellpur, District	B 6.XI
<i>Sargodha, Division</i>	
Jhang, District	A 27.XI
* Lyallpur, D.: Lyallpur	B 6.XI
YEMEN	
Hodeida (PA)	B 16.I.63
<i>Hodeida, Province</i>	
Abse	B 14.I.63
<i>Sana, Prov. (Northern Sector of)</i>	
Hayma	B 9.VII.64

TYPHUS À POUX †	
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER †	
21.XI-22.XII	
Afrique — Africa	
AFRIQUE DU SUD	
SOUTH AFRICA	
<i>Cape, Province</i>	
Glen Grey, District	B 30.IV
BURUNDI	
Bujumbura, Province	(excl. Bujumbura (PA)) B 8.X
Kitega, Province	B 10.IX
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A)	A 27.XI
Amérique — America	
BOLIVIE — BOLIVIA	
* Cochabamba, Dep.	B 1.V
<i>La Paz, Dep.</i>	
Camacho, Province	B 14.VIII
Los Andes, Province	B 20.III
Omasuyos, Province	B 14.VIII
ÉQUATEUR — ECUADOR	
Quito (A)	B 30.X
<i>Azuay, Province</i>	
Cuenca, Canton	B 20.XI
<i>Bolivar, Province</i>	
Guaranda, Canton	B 30.X
<i>Canar, Province</i>	
Canar, Canton	B 20.XI
† Deux cas ou plus au cours d'une période de quatre semaines. — Two or more cases during a four-week period.	

MEXIQUE — MEXICO	
<i>Hidalgo, State</i>	
Ixmiquilpan	B 21.VIII
PÉROU — PERU	
<i>La Libertad, Dep.</i>	
<i>Huamachuco, Province</i>	
Sarin, District	B 16.X
Asie — Asia	
YEMEN	
<i>Sana, Province</i>	
Sanhan ¹	B 9.X.63
¹ Village 70 kms south of Sana.	
Europe	
YUGOSLAVIE	
YUGOSLAVIA	
<i>Bosnie & Herzégovine</i>	
Tuzla, District	A 21.XI
FIÈVRE RÉCURRENTÉ À POUX ††	
LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER ††	
28.XI-22.XII	
Afrique — Africa	
ÉTHIOPIE — ETHIOPIA ■ 17.IX.60	
(excl. Addis Ababa & Asmara)	
Addis Ababa (A)	B 27.XI
†† Deux cas ou plus au cours d'une période de trois semaines. — Two or more cases during a three-week period.	

Territoires supprimés de la liste des territoires infectés entre les 17 et 22 décembre 1965
Areas removed from the infected area list between 17 and 22 December 1965

PESTE — PLAGUE	
Asie — Asia	
VIET-NAM, RÉP. DU	
VIET-NAM, REP. OF	
Dalat (A)	
CHOLÉRA — CHOLERA	
Asie — Asia	
INDE — INDIA	
<i>Madras, State</i>	
Salem, District	

PAKISTAN	
<i>East Pakistan</i>	
<i>Chittagong, Division</i>	
Commilla (Tippera), D.	
<i>Dacca, Division</i>	
Faridpur, District	
<i>Khulna, Division</i>	
Kushtia, District	

VIET-NAM, RÉP. DU	
VIET-NAM, REP. OF	
<i>Thua-Thiên, Prov.</i>	
Phongdien, District	
VARIOLE — SMALLPOX	
Afrique — Africa	
MALAWI	
Northern Province	
RHODÉSIE DU SUD	
SOUTHERN RHODESIA	
(excl. Eastern Province)	

Amérique — America	
BRÉSIL — BRAZIL	
<i>Pernambuco, State</i>	
Araripina, Dep.	
Olinda, Dep.	
TYPHUS À POUX	
LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER	
Asie — Asia	
TURQUIE — TURKEY	
Zonguldak, Province	

Notifications reçues du 17 au 22 décembre 1965 — Notifications received from 17 to 22 December 1965

PESTE — PLAGUE		C		C		C		D	
Amérique — America		7-13.XI	14-20.XI	14-20.XI	21-27.XI	14-20.XI	21-27.XI		
<i>Celica, Canton</i>									
	Celica, Parr.	0	3						
	Cruzpamba, Parr.	3	0						
	Pindal, Parr.	0	4						
	Pozul, Parr.	2	2						
<i>Macara, Canton</i>									
	Larama, Parr.	2	0						
	Macara, Parr.	0	1						
	Sozoronga, Parr.	3	2						
<i>Puyango, Canton</i>									
	Paletillas, Parr.	0	3						
<i>Manabi, Prov.</i>									
<i>Bolivar, Canton</i>									
	Calceta, Parr.	1	0						
Asie — Asia									
				C	D				
VIET-NAM, RÉP. DU				12-18.XII					
VIET-NAM, REP. OF									
	Saïgon (excl. PA) . . .		1	0					
<i>Quang-Ngai, Prov.</i>									
	Tunghia, D.		6	0					
CHOLÉRA — CHOLERA									
Asie — Asia									
		C	D	C	D				
INDE — INDIA		5-11.XII	12-18.XII						
	Calcutta (PA) (excl. A)	4	3	...	...		
	Madras (PA) (excl. A)	123	2r	...	...		
<i>Gujarat, State</i>				31.X-6.XI					
	Bulsar, District		2	2					
<i>Madras, State</i>									
	Salem, District □ 30.X.								
ÉQUATEUR		7-13.XI	14-20.XI						
ECUADOR									
<i>El Oro, Prov.</i>									
<i>Arenillas, Canton</i>									
	Chacras, Parr.	1	0						
<i>Pinas, Canton</i>									
	Marcabali, Parr.	0	1						
<i>Loja, Prov.</i>									
<i>Calvas, Canton</i>									
	Colaisaca, Parr.	0	2						
PAKISTAN		14-20.XI	21-27.XI						
EAST PAKISTAN									
<i>Dacca, Division</i>									
<i>Districts</i>									
	Dacca (excl. Dacca (A))	6	3	3	1				
	Mymensingh	0	0	6	1				
<i>Rajshahi, Division</i>									
	Rajshahi, District . . .	0	0	6	3				
<i>Dacca, Division</i>									7-13.XI
	Dacca, D. (excl. Dacca (A))					5	4		
<i>Khulna, Division</i>									
	Jessore, District					25	21		
<i>Rajshahi, Division</i>									
<i>Districts</i>									
	Bogra					4	2		
	Pabna					2	5		
	Rajshahi					3	3		
VIET-NAM, RÉP. DU ¹									12-18.XII
VIET-NAM, REP. OF ¹									
	An-Xuyen, Prov.					80s	1		
	Baclieû, Prov. . . . .					...	1		
<i>Thua-Thiên, Prov.</i>									
	Hué					1	0		
						6s	0		
<i>Districts</i>									
	Huongdien					1s	0		
	Huongthuy					1	0		
	Huongtra					5s	0		
	Phuvang					1s	0		
						1s	0		

¹ Cholera El Tor.

FIÈVRE JAUNE — YELLOW FEVER

Amérique — America	
C	D
VENEZUELA ¹	20-29.X ²
<i>Delta-Amacuro, Fed. Terr.</i>	
Tucupita, Dep.	1 1

¹ Fièvre jaune de brousse/Jungle yellow fever.
² Date du début de la maladie et du décès respectivement/Date of onset of disease and death respectively.
 Voir/See: p. 568.

VARIOLE — SMALLPOX

Afrique — Africa	
C	D
CONGO, RÉP. DÉM. DU CONGO, DEM. REP. OF	14-20.XI
<i>Provinces</i>	
Kasai	5 0
Katanga	32 2
Kivu	4 0
GUINÉE — GUINEA	5-11.XII
Boké, Région	3 0
KENYA	12-18.XII
<i>Central Region</i>	
Fort Hall, Co.	1 0
<i>Rift Valley, Region</i>	
Nandi, Co.	1 0
MOZAMBIQUE	5-11.XII
Zambézia, District . . .	1 0
NIGÉRIA — NIGERIA	21-27.XI
Lagos, Urban Area (P) (excl. A)	1 1
<i>Eastern Region</i>	
Ogoja, Province	1 0
<i>Northern Region</i>	
<i>Provinces</i>	
Ilorin	4 0
Kano (excl. Kano (A))	1 0
Katsina	3 0
Niger	4 0
Sokoto	1 0

RHODÉSIE DU SUD SOUTHERN RHODESIA		C	D
Eastern Province ¹ . . .		3	0
¹ Revision. Voir/See: pp. 611 & 614.			
TANZANIE, RÉP. UNIE DE TANZANIA, UNITED REP. OF		24-30.X	31.X-6.XI
TANGANYIKA			
<i>Regions</i>			
Arusha	4	0	... ..
Mara	1	0	... ..
Mbeya	12	1	15 0
Morogoro	3	0	3 0
Mtwara . . . . .	...	...	2 0
Mwanza	20	0	37 8
Shinyanga	6	1	10 2
Singida	1	1	... ..
Tabora	22	1	3 0
West Lake . . . . .	...	...	1 0
17-23.X			
Mtwara . . . . .	...	...	3 0
Mwanza . . . . .	...	...	0 1
19-25.IX 26.IX-2.X			
Iringa	1	0	... ..
Kigoma	14	0	... ..
Kilimanjaro	1	0	... ..
Mbeya	9	2	2 0
Morogoro	8	1	... ..
Mtwara	9	0	... ..
Mwanza	0	0	9 2
Ruvuma	0	0	2 0
Shinyanga	13	0	6 0
Singida	4	1	... ..
Tabora	1	0	4 0
ZAMBIE — ZAMBIA 12-18.XII			
<i>Luapula, Province</i>			
Fort Rosebery, District	...	...	3 0
<i>Northern Province</i>			
Mpika, District . . . . .	...	...	3 0
<i>Western Province</i>			
Ndola, District . . . . .	...	...	2 2

Amérique — America			
BRÉSIL — BRAZIL 1-31.X			
Recife (PA) 1			
Asie — Asia			
INDE — INDIA 5-11.XII 12-18.XII			
Ahmedabad (A)	17	2	... ..
Bombay (PA) (excl. A)	2	1	... ..
Calcutta (PA) (excl. A)	2	0	... ..
Delhi (excl. A)	2	2	... ..
Hyderabad (A)	5	2	... ..
Madras (PA) (excl. A)	7	1r	... ..
PAKISTAN	14-20.XI	21-27.XI	
EAST PAKISTAN			
<i>Chittagong, Division</i>			
Commilla (Tippera), D.	4	2	0 0
<i>Dacca, Division</i>			
Faridpur, District . . .	4	1	3 1
<i>Khulna, Division</i>			
Jessore, District	0	0	9 4
<i>Rajshahi, Division</i>			
Rangpur, District . . .	2	1	4 2
7-13.XI			
<i>Khulna, Division</i>			
<i>Districts</i>			
Jessore . . . . .	...	...	2 0
Khulna (excl. Chalna (P))	...	...	4 4
<i>Rajshahi, Division</i>			
Rangpur, District . . .	...	...	4 4
31.X-6.XI			
WEST PAKISTAN			
<i>Sargodha, Division</i>			
Lyallpur, D.: Lyallpur	...	...	0 1

TYPHUS À POUX LOUSE-BORNE TYPHUS FEVER			FIÈVRE RÉCURRENTÉ À POUX LOUSE-BORNE RELAPSING FEVER		
Afrique — Africa			Afrique — Africa		
	C	C		C	C
ÉTHIOPIE ETHIOPIA	14-20.XI	21-27.XI	ÉTHIOPIE ETHIOPIA	14-20.XI	21-27.XI
Addis Ababa (A) . . .	7	3	Addis Ababa (A) . . .	55	40
<i>Provinces</i>			<i>Provinces</i>		
Arusi	16	22	Arusi	29	21
Gamu Gofa	0	7	Bale	2	3
Harar	4	0	Harar	4	2
Shoa (excl. Addis Ababa (A))	14	10	Ilubabor	2	13
Sidamo	2	7	Kafa	0	1
Amérique — America			Shoa (excl. Addis Ababa (A))		
		C		6	13
BOLIVIE — BOLIVIA		11.IV-1.V			
Cochabamba, Dep. . .		28			
ÉQUATEUR — ECUADOR			C		
Azua, Prov.			14-20.XI		
Cuenca, Canton					
Cuenca, Parr.			Cuenca, Parr.	1	
Bolivar, Prov.					
San Miguel, Canton					
San Miguel, Parr. . . .			San Miguel, Parr. . . .	1	
Canar, Prov.					
Canar, Canton					
Canar, Parr.			Canar, Parr.	1	
Cotopaxi, Prov.					
Latacunga, Canton					
Latacunga, Parr.			Latacunga, Parr.	1	

MESURES SANITAIRES — SANITARY MEASURES

CERTIFICATS DE VACCINATION EXIGÉS
DANS LES VOYAGES INTERNATIONAUX

Amendement à la publication de 1965

VACCINATION CERTIFICATE REQUIREMENTS
FOR INTERNATIONAL TRAVEL

Amendment to 1965 publication

Sénégal

Supprimer la note concernant la fièvre jaune et insérer:

Fièvre jaune. — Un certificat (validité 6 ans *) est exigé de tous les voyageurs, à l'arrivée et au départ.*

* La conformité de cette mesure avec le Règlement peut prêter à discussion et l'Organisation est en communication avec l'administration sanitaire intéressée.

Senegal

Delete the note concerning yellow fever and insert:

Yellow fever. — A certificate (validity 6 years *) is required from all arriving and departing travellers.*

* Conformity of this measure with the Regulations may be open to question and the Organization is in communication with the health administration concerned.

Choléra Cholera	Fièvre jaune Yellow fever	Variole Smallpox

RÈGLEMENT SANITAIRE INTERNATIONAL — INTERNATIONAL SANITARY REGULATIONS

Ceylan. — Le 17 décembre 1965, le Gouvernement de Ceylan a notifié à l'Organisation le retrait de sa réserve à l'annexe 3 (certificat international de vaccination ou de revaccination contre la fièvre jaune) du Règlement sanitaire international.¹

¹ Cette réserve était ainsi libellée: *Dans le cas d'une personne vaccinée dans une zone infectée par la fièvre jaune, ou d'une personne ayant pénétré dans une telle zone pendant les dix jours qui suivent la vaccination, la période de dix jours prescrite au deuxième paragraphe du texte faisant suite au tableau du certificat sera portée à douze jours.* (Deuxième édition annotée du Règlement sanitaire international, page 69.)

Ceylon. — On 17 December 1965, the Government of Ceylon notified the Organization of the withdrawal of its reservation to Appendix 3 (International Certificate of Vaccination or Revaccination against Yellow Fever) of the International Sanitary Regulations.¹

¹ This reservation read as follows: *In the case of a person vaccinated in an area infected with yellow fever or of a person who has entered such an area within ten days of vaccination, the period of ten days referred to in the second paragraph of the rules which appear on the certificate underneath the table shall be extended to twelve days.* (Second annotated edition of the International Sanitary Regulations, page 69.)

INFORMATIONS ÉPIDÉMIOLOGIQUES

GRIPPE

Europe

Hongrie (Information en date du 7 décembre). — Depuis quelques semaines, on observe en Hongrie une épidémie de grippe B modérément intense. Dès la dernière semaine d'octobre, on a noté une incidence accrue des affections d'allure grippale dans les villes de Kaposvar et Csongrad (au sud du pays) ainsi que dans leurs environs. En particulier, on estime que 25 000 cas se sont produits dans le Comté de Somogy, y compris Kaposvar. Par la suite, des poussées furent rapportées dans d'autres régions, surtout dans la moitié est du pays. Fin novembre, l'épidémie gagna certaines régions du nord et manifesta une intensité particulière dans la ville de Balassagyarmat, où elle atteignit environ 10% de la population en une semaine (18 au 25 novembre). Les premières poussées se sont terminées en quatre semaines. Aucune incidence anormale n'a été rapportée jusqu'ici à Budapest. L'affection est généralement bénigne. Le virus B a été isolé.

EPIDEMIOLOGICAL NOTES

INFLUENZA

Europe

Hungary (Information dated 7 December). — A moderate outbreak of Influenza B has been observed in Hungary in the last few weeks. In the last week of October, an increased incidence of influenza-like disease was noted in the towns of Kaposvar and Csongrad (in the south of the country) and in the surrounding areas. The number of cases in Somogy County, including Kaposvar, was estimated at 25 000. Outbreaks were later reported in other areas, particularly in the eastern half of the country. In late November the epidemic spread to some northern areas, with a particular prevalence in Balassagyarmat where about 10% of the population was affected in one week (18-25 November). The first outbreaks subsided within four weeks. No increased incidence has been reported yet in Budapest. The disease is generally mild. Virus B has been isolated.

Explication des symboles — Explanation of symbols

- Circonscription notifiée aux termes de l'article 3 du Règlement sanitaire international comme infectée à la date donnée.
Area notified under Article 3 of the International Sanitary Regulations as an infected local area on the date indicated.
- Circonscription notifiée aux termes de l'article 6 du Règlement sanitaire international comme indemne à la date donnée.
Area notified under Article 6 of the International Sanitary Regulations as free from infection on the date indicated.

- ... Chiffres non encore disponibles — Figures not yet received
- (A) Aéroport — Airport
- (P) Port
- / Cas importés — Imported cases
- p Chiffres préliminaires — Preliminary figures
- r Chiffres révisés — Revised figures
- s Cas suspects — Suspected cases

Ville X (A) Ville X et l'aéroport de cette ville.
City X (A) City X and the airport of that city.

Ville Y (P) Ville Y et le port de cette ville.
City Y (P) City Y and the port of that city.

Ex.:

Rangoon (PA) signifie la ville de Rangoon avec son port et son aéroport.
Rangoon (PA) means the city of Rangoon with its port and its airport.

Karachi (PA) (excl. A) signifie la ville de Karachi avec son port (mais sans son aéroport).
Karachi (PA) (excl. A) means the city of Karachi with its port (but without its airport).

Liste No 7
List

17.12.65

A découper et insérer dans : To be cut out and inserted in :

**CERTIFICATS DE VACCINATION
EXIGÉS DANS LES VOYAGES
INTERNATIONAUX**

**Amendements à la publication
donnant la situation au 18 décembre 1964**

**VACCINATION CERTIFICATE
REQUIREMENTS
FOR INTERNATIONAL TRAVEL**

**Amendments to the publication
reporting the situation as of 18 December 1964**



**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ
WORLD HEALTH ORGANIZATION**

**PALAIS DES NATIONS
GENÈVE**

1965

Pays	Vaccination contre		
	Choléra	Fièvre jaune	Variole
<p>Afrique-Occidentale espagnole</p> <p><i>Supprimer les renseignements publiés et insérer:</i></p> <p><i>Ifni</i></p> <p>Variole. — Excepté les enfants âgés de moins de 6 mois et les voyageurs ayant passé plus de 14 jours dans un pays d'Europe immédiatement avant leur arrivée. Le certificat est toutefois exigé des voyageurs venant de toute circonscription infectée.</p> <p><i>Sahara</i></p> <p>Choléra et fièvre jaune. — Excepté les enfants âgés de moins d'un an.</p> <p>Variole. — Mêmes mesures qu'à Ifni.</p>			<p>○</p> <p>○</p>
<p>Albanie</p> <p>Dans la note concernant la variole, <i>supprimer</i>: Australie, et <i>insérer</i>: Océanie.</p>			
<p>Algérie</p> <p><i>Supprimer:</i></p> <p>et <i>insérer</i>:</p>		<p>Z*</p> <p>○</p>	
<p>Brésil</p> <p><i>Insérer:</i></p> <p>Choléra. — Excepté les enfants âgés de moins d'un an.</p>	<p>○</p>		
<p>Ceylan</p> <p>Dans la note concernant la fièvre jaune, <i>supprimer</i> les trois premiers paragraphes de la page 14. Dans la liste des pays, <i>supprimer</i>: Côte française des Somalis.</p>			
<p>Côte d'Ivoire</p> <p><i>Insérer:</i></p> <p>Variole. — Le certificat est exigé des voyageurs quittant le pays.</p>			
<p>Espagne</p> <p><i>Les Canaries</i></p> <p><i>Insérer:</i></p> <p>Choléra et variole. — Mêmes exigences que pour l'Espagne continentale.</p>			
<p>Inde</p> <p><i>Supprimer</i> les deux premiers paragraphes de la note concernant la fièvre jaune et <i>insérer</i>:</p> <p>Fièvre jaune. — Toute personne (y compris les enfants en bas âge), arrivant par voie aérienne ou maritime sans être munie d'un certificat, est isolée pendant 9 jours au maximum, si elle a quitté un territoire infecté, ou est passée en transit dans un tel territoire, moins de 9 jours avant son arrivée, ou si elle arrive dans un avion qui est passé par un territoire infecté et n'a pas été désinsectisé conformément à la méthode et à l'aide des préparations stipulées dans la Réglementation de l'Inde pour la Navigation aérienne (Santé publique) de 1954 (Annexe IV) ou recommandées par l'OMS.</p>			

Country	Vaccination against		
	Cholera	Yellow fever	Smallpox
<p>Spanish West Africa</p> <p><i>Delete all information and insert:</i></p> <p><i>Ifni</i></p> <p>Smallpox. — Except children under 6 months of age and travellers who have been resident for more than 14 days in a European country immediately before arrival. The certificate is however required from arrivals from all infected local areas.</p> <p><i>Sahara</i></p> <p>Cholera and yellow fever. — Except children under 1 year of age. Smallpox. — Same measures as Ifni.</p>			○
<p>Albania</p> <p>In the note concerning smallpox, <i>delete:</i> Australia, and <i>insert:</i> Oceania.</p>			
<p>Algeria</p> <p><i>Delete:</i> and <i>insert:</i></p>		Z* ○	
<p>Brazil</p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Cholera. — Except children under 1 year of age.</p>	○		
<p>Ceylon</p> <p>In the note concerning yellow fever, <i>delete</i> the first three paragraphs on page 15. In the list of countries <i>delete:</i> French Somaliland.</p>			
<p>Ivory Coast</p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Smallpox. — Certificate required from travellers leaving the country.</p>			
<p>Spain</p> <p><i>Canary Islands</i></p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Cholera and smallpox. — Requirements as for continental Spain.</p>			
<p>India</p> <p><i>Delete</i> the first two paragraphs of the note concerning yellow fever and <i>insert:</i></p> <p>Yellow fever. — Any person (including infants), arriving by air or sea without a certificate, is detained in isolation for a period up to 9 days if he arrives within 9 days of departure from an infected area or has been in such an area in transit, or has come by an aircraft which has been in an infected area and has not been disinfected in accordance with the procedure and formulation laid down in Schedule IV of the Indian Aircraft (Public Health) Rules, 1954, or those recommended by WHO.</p>			

NOTES SUR LES UNITÉS GÉOGRAPHIQUES — NOTE ON GEOGRAPHIC AREAS

Il ne faudrait pas conclure de la présentation adoptée dans le *Relevé épidémiologique hebdomadaire* que l'Organisation Mondiale de la Santé admet ou reconnaît officiellement le statut ou les limites des territoires mentionnés. Ce mode de présentation n'a d'autre objet que de donner un cadre géographique aux renseignements publiés. La même réserve vaut également pour toutes les notes et explications relatives aux pays et territoires qui figurent dans les tableaux. Les « circonscriptions » (voir définition de ce terme dans le Règlement sanitaire international) sont présentées suivant les notifications reçues des administrations sanitaires.

The form of presentation in the *Weekly Epidemiological Record* does not imply official endorsement or acceptance by the World Health Organization of the status or boundaries of the territories as listed or described. It has been adopted solely for the purpose of providing a convenient geographic basis for the information herein. The same qualification applies to all notes and explanations concerning the geographic units for which data are provided. Local areas under the International Sanitary Regulations are presented as designated by health administrations.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Vaccination exigée des voyageurs en provenance
de tous pays **O**
de circonscriptions infectées **⊙**
des zones d'endémicité amarile **Z**
Vaccination recommandée à tous les voyageurs **R**

EXPLANATION OF SYMBOLS

Vaccination required from arrivals
from all countries **O**
from infected local areas **⊙**
from yellow-fever endemic zones **Z**
Vaccination recommended to all travellers **R**

Pays	Vaccination contre		
	Choléra	Fièvre jaune	Variole
<p>Malte</p> <p><i>Supprimer la note et insérer :</i></p> <p>Choléra et fièvre jaune. — Excepté les enfants âgés de moins de six mois, qui sont soumis, s'il y a lieu, à l'isolement ou à la surveillance.</p> <p>Variole. — Et des pays d'Afrique, d'Asie et d'Amérique (excepté le Canada et les Etats-Unis d'Amérique).</p>			
<p>Pakistan</p> <p>1. <i>Supprimer</i> les renseignements concernant le choléra et la variole et <i>insérer :</i></p> <p>Choléra. — Les voyageurs quittant le Pakistan doivent être porteurs d'un certificat s'ils viennent d'une circonscription infectée. Le certificat n'est pas exigé des enfants âgés de moins d'un an.</p> <p>Variole. — Les voyageurs quittant le Pakistan doivent être porteurs d'un certificat.</p> <p>2. Dans la note concernant la fièvre jaune, <i>supprimer</i> le paragraphe commençant par « La validité du certificat couvre... » ainsi que le paragraphe concernant les <i>voyageurs arrivant par bateau</i>.</p>	<p>⊙ R</p>		<p>⊙ R</p>
<p>Papua et Nouvelle-Guinée, Territoire australien de</p> <p>Dans la note concernant le choléra, <i>insérer :</i> Iran.</p>			
<p>Rwanda</p> <p><i>Supprimer</i> la note concernant la variole et <i>insérer :</i></p> <p>Variole. — Les voyageurs quittant le pays doivent être porteurs d'un certificat.</p> <p>Le certificat n'est pas exigé des enfants âgés de moins de 3 mois.</p>			
<p>Seychelles</p> <p><i>Insérer :</i></p> <p>Choléra. — Certificat exigé des voyageurs venant de Bombay (Inde). *</p>			
<p>Soudan</p> <p><i>Supprimer</i> la note concernant la fièvre jaune et <i>insérer :</i></p> <p>Fièvre jaune. — Les voyageurs qui sont allés dans la partie du Soudan située au sud du 15° degré de latitude nord et se rendent dans une zone de réceptivité (voir p. 54) doivent être porteurs d'un certificat de vaccination. Les voyageurs qui ne sont pas allés au sud de ce parallèle et quittent le Soudan pour la République arabe unie sont informés qu'à l'arrivée dans ce pays ils devront présenter un certificat de résidence.*</p>			
<p>Turquie</p> <p><i>Insérer :</i></p> <p>Variole. — Le certificat n'est pas exigé des voyageurs venant du Maroc.</p>			
<p>Union des Républiques socialistes soviétiques</p> <p><i>Supprimer</i> la note concernant le choléra et <i>insérer :</i></p> <p>Choléra. — Et des voyageurs venant des pays suivants: Afghanistan, Birmanie, Brunéi, Inde, Iran, Malaisie (Malaysia), Népal, Pakistan, Philippines, Thaïlande, République du Viet-Nam. * Le certificat n'est pas exigé des enfants de moins de 2 ans.</p>			

Country	Vaccination against		
	Cholera	Yellow fever	Smallpox
<p>Malta</p> <p><i>Delete the note and insert:</i></p> <p>Cholera and yellow fever. — Except children under six months of age who are subject to isolation or surveillance when indicated.</p> <p>Smallpox. — And from countries in Africa, Asia and America (except Canada and the United States of America).</p>			
<p>Pakistan</p> <p>1. <i>Delete</i> all information concerning cholera and smallpox, and <i>insert:</i></p> <p>Cholera. — Travellers leaving Pakistan are required to possess a certificate if they have been in an infected local area. No certificate required from children under 1 year of age.</p> <p>Smallpox. — Travellers leaving Pakistan are required to possess a certificate.</p> <p>2. In the note concerning yellow fever, <i>delete</i> the paragraph starting with "The validity of this certificate shall extend..." and the paragraph concerning <i>arrivals by sea</i>.</p>	<p>⊙ R</p>		<p>⊙ R</p>
<p>Papua and New Guinea, Australian territory of</p> <p>In the note concerning cholera, <i>insert:</i> Iran.</p>			
<p>Rwanda</p> <p><i>Delete</i> the note concerning smallpox and <i>insert:</i></p> <p>Smallpox. — Travellers leaving the country are required to possess a certificate.</p> <p>No certificate required from children under 3 months of age.</p>			
<p>Seychelles</p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Cholera. — Certificate required from arrivals from Bombay (India).*</p>			
<p>Sudan</p> <p><i>Delete</i> the note concerning yellow fever and <i>insert:</i></p> <p>Yellow fever. — Travellers who have been in that part of Sudan south of 15° N latitude and are proceeding to a receptive area (see p. 55) are required to possess a vaccination certificate. Travellers who have not been south of that parallel and leave Sudan for the United Arab Republic are advised that, on arrival in the UAR, they will be required to possess a location certificate.*</p>			
<p>Turkey</p> <p><i>Insert:</i></p> <p>Smallpox. — No certificate required from arrivals from Morocco.</p>			
<p>Union of Soviet Socialist Republics</p> <p><i>Delete</i> the note concerning cholera and <i>insert:</i></p> <p>Cholera. — And from arrivals from Afghanistan, Brunei, Burma, India, Iran, Malaysia, Nepal, Pakistan, Philippines, Thailand, Republic of Viet-Nam.* No certificate required from children under 2 years of age.</p>			

En raison des fêtes de fin d'année, le REH ne sera pas publié la dernière semaine de 1965. Le présent numéro tient donc également lieu de N° 52.

Le REH N° 1 de 1966 paraîtra normalement le vendredi 7 janvier.

L'index annuel de 1965 sera publié dans le REH N° 2 de 1966.

Due to Christmas and New Year holidays, the WER will not be published the last week of 1965. Therefore this present issue of the WER represents numbers 51 and 52.

WER No. 1, 1966, will appear as usual on Friday 7 January.

The Annual Index for 1965 will be published in WER No. 2 of 1966.

Prix du Relevé épidémiologique hebdomadaire

Par numéro Fr. s. 1.— \$0.30
Abonnement annuel . . . Fr. s. 45.— \$14.00

Price of the Weekly Epidemiological Record

1/9 Per single copy
£3.15.0 Annual subscription